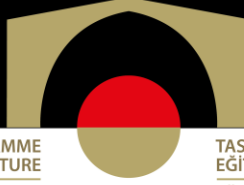


THE BRIDGE of
TWO EASTS

EDUCATION PROGRAMME
FOR SUFI CULTURE

TURKEY JAPAN
MEETING



İKİ DOĞU'nun
KÖPRÜSÜ

TASAVVUF KÜLTÜRÜ
EĞİTİM PROGRAMI

TÜRKİYE JAPONYA
BULUŞMASI

"İKİ DOĞUNUN KÖPRÜSÜ: TASAVVUF KÜLTÜRÜ EĞİTİM PROGRAMI" PROJESİ

Projenin amacı iki ülke araştırma kurumları arasında mevcut akademik ve araştırma kapasitelerinin bir araya getirilerek kültürel ve akademik işbirliğinin geliştirilmesidir. Proje, Japonya ve Türkiye arasında tasavvuf alanı imkânlarının kuracağı köprü ile akademik ve kültürel işbirliğini geliştirecektir.

Tasavvuf, akademik açıdan doktrin, toplumsal yaşamdaki kültürel ve ahlaki boyutları ile Türkiye'nin tarihi ve kültürel yapısına yönelik kapsamlı bir ilgi alanı ortaya koymaktadır. Bu yöndeki anlayışın gelişmesi için araştırmacıların birincil kaynaklara ulaşabilmesi, okuyabilmesi, kaynakları yerinde değerlendirebilmesi gereklidir. Türkçe yazılmış eserler Türkiye dışındaki akademik çevrelerde çok az bilinmektedir. Tasavvufun kültürel, doktrinel ve ahlaki tarafının Türk toplumu üzerinde önemli tezahürleri bulunmaktadır.

Üsküdar Üniversitesi Tasavvuf Araştırmaları Enstitüsü, Kyoto Üniversitesinde ilgili konularda çalışan lisansüstü öğrencilere yönelik Tasavvuf Kültürü içerikli bir eğitim programı gerçekleştirecektir. Altı hafta sürecek olan program 180 saat teorik ders içermektedir. Programa, Kyoto Üniversitesi ve Japonya'nın ilgili konularda çalışmalarda bulunan diğer Üniversitelerinden 10 doktora öğrencisi katılacaktır. Program kapsamında Osmanlı Türkçesi ve Paleografyası dersleri verilecek, Türkiye'deki yazma eser birikimi tanıtılacak, tasavvuf düşüncesi ve İslam felsefesi konuları ve birincil kaynakları, Osmanlı dönemi Türkçe tasavvuf metinleri başta olmak üzere, incelenecektir. Bu projeye Tasavvuf Kültürü Eğitim Programına katılan genç araştırmacılar, tasavvuf konularını akademik, literatür merkezli bir meselenin de ötesinde, bu toplumu ve kültürünü daha yakından tanıyarak anlama imkanı elde edeceklerdir. Saha araştırmalarına konu olacak popüler kültürün içindeki tasavvufi temaların anlaşılması, kültürel ilişkiler tesis edilmesinde önemli ipuçları taşımaktadır. Yapılacak çalışmalar tasavvuf konularının, ilk planda Japon araştırmacıların akademik çalışmalarında daha fazla yer bulması yönünde katkı sunabilir. Japonya önemli bir akademik geleneğin temsilcisidir. Projenin, genç nesil araştırmacıların Beşeri ve Sosyal Bilimler alanında vereceği eserlerle, uzun vadede iki ülke toplumsal bakış açıları üzerinde ve kamusal diplomasinin gelişmesinde olumlu etkiler yaratması beklenmektedir. Ayrıca Türkiye ve Japonya'da bulunan araştırmacıların yapacakları diğer çalışmalarda karşılıklı olarak gelecekteki kapasitelerinin ve ilgilerinin yönlenmesinde katkı sağlayabilir.

Proje Yürütücüsü: Üsküdar Üniversitesi, Tasavvuf Araştırmaları Enstitüsü

Proje Ortakları: Kyoto Üniversitesi, Asya ve Afrika Saha Araştırmaları Enstitüsü ve Kerim Vakfı

Projeyi Destekleyen Kuruluş: T. C. Başbakanlık Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı



T. C. BAŞBAKANLIK
YURTDIŞI TÜRKLER
VE AKRABA TOPLULUKLAR BAŞKANLIĞI





Proje Takvimi

- **22 Ekim 2016**, İki Doğu'nun Köprüsü: Tasavvuf Kültürü Eğitim Programı Projesi Açılış Sempozyumu, İstanbul, Üsküdar Üniversitesi
- **23 Ekim 2016**, "Tasavvuf Alanında, Türkçe ve Japonca Verilmiş Olan Eserlerin Tercüme Çalışmalarının Yapılandırılması" Başlıklı Çalıştay/Arama Konferansı, İstanbul, Üsküdar Üniversitesi
- **16 Ocak - 4 Mart 2017**, Tasavvuf Kültürü Eğitim Programı, İstanbul, Üsküdar Üniversitesi
 - Projeye Japonya'dan katılan öğrenciler için İstanbul dışında Bursa, Konya ve Ankara kültür gezileri düzenlenecektir.
- **25 Mart 2017**, İki Doğu'nun Köprüsü: Tasavvuf Kültürü Eğitim Programı Projesi Kapanış Sempozyumu, Kyoto, Kyoto Üniversitesi
- **26 Mart 2017**, "Türkiye ve Japonya Arasında Akademik ve Kültürel İlişkilerin Sürdürülebilir Şekilde Geliştirilmesi" Başlıklı Çalıştay/Arama Konferansı, Kyoto, Kyoto Üniversitesi
- **19 Eylül 2017**, Proje sonuç raporu ve proje yazılı çıktılarının (eğitim programı dokümanı ve bildiri kitapları) Türkçe ve İngilizce olarak hazırlanıp yayınlanması çalışmaları

Proje kapsamında, kamusal diplomasiyi geliştirmek üzere, İstanbul ve Kyoto'da, Japonya İstanbul Başkonsolosluğu ve Türkiye Tokyo Büyükelçiliğinin destekleriyle Japonya Kültür Günü ve Türkiye Kültür Günü etkinlikleri düzenlenmesi planlanmaktadır.